



Guía Docente				
Datos Identificativos				2023/24
Asignatura (*)	Idioma Moderno 3: Alemán		Código	613G03058
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptor				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Grao	2º cuatrimestre	Terceiro	Obrigatoria	4.5
Idioma	Alemán			
Modalidade docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinación	Martín Cancela, Elena	Correo electrónico	emcancela@gmail.com	
Profesorado	Martín Cancela, Elena	Correo electrónico	elena.martin@udc.es	
Web				
Descrición xeral	A materia está concibida como unha disciplina de consolidación dun nivel medio da lingua alemá e dos aspectos culturais dos países de fala alemá. Ao final do curso espérase alcanzar as competencias do nivel B1, segundo o especificado no Marco Común Europeo de Referencia para as linguas do Consello de Europa.			

Competencias do título	
Código	Competencias do título
A1	Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.
A2	Saber analizar e comentar textos e discursos literarios e non literarios utilizando apropiadamente as técnicas de análise textual.
A5	Ter un dominio instrumental avanzado oral e escrito da lingua española.
A8	Ter dominio instrumental oral e escrito dunha segunda lingua estranxeira.
A9	Elaborar textos orais e escritos de diferente tipo en lingua galega, española e inglesa.
A10	Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións.
A15	Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.
A18	Dominar a gramática da lingua inglesa.
B1	Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.
B2	Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidade de autoformación.
B4	Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno.
B5	Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.
B6	Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.
B7	Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.
B8	Apreciar a diversidade.
B10	Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/a e profesional.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C3	Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C4	Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
C6	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.

Resultados da aprendizaxe	
Resultados de aprendizaxe	Competencias do título



Atopar e empregar de xeito crítico as ferramentas das TIC para producir discursos orais sobre temas de interese persoal e académico.	A8 A10 A15	B1 B2 B3 B4 B6 B7	C3
Empregar de xeito crítico as ferramentas básicas das TIC para producir textos escritos extensos sobre temas de interese persoal e académico.	A8 A10 A15	B1 B2 B3 B4 B6 B7	C3
Desenvolver a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do segundo idioma co propio.	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15	B3 B5 B6 B7	C2 C6
Desenvolver a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das mentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.	A18	B8 B10	C4

Contidos	
Temas	Subtemas
Reisen. In der Stadt	Partizipialkonstruktionen
Zukünftigepläne	Infinitiv mit oder ohne "zu"; Konjunktiv II
Erzählungen	Plusquamperfekt
Historische Ereignisse	Das Passiv und der Indirekte Rede

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias	Horas presenciais	Horas non presenciais / traballo autónomo	Horas totais
Sesión maxistral	A5 A8 A15 A18 B1 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C6	12.5	10	22.5
Discusión dirixida	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 B3 B4 B5 B6 B7 B10 C2 C3 C6	10	5	15
Proba mixta	A1 A2 A8 A10 A15 B6 B7 C2 C4 C6	2	18.5	20.5
Presentación oral	A2 A8 A10 A15 B4 B5 C2 C4	1	10	11
Obradoiro	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 B3 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C6	0	8.5	8.5



Traballos tutelados	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 A18 B1 B2 B3 B5 B6 B7 B8 B10 C2 C3 C4 C6	6	27	33
Atención personalizada		2	0	2
*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado				

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Sesión maxistral	Sesións teóricas e prácticas impartidas polo profesorado sobre os contidos da materia.
Discusión dirixida	Clases e actividades relacionadas coa práctica das destrezas orais. Faranse actividades nas que o alumnado, de xeito individual ou en grupo, pondrá en práctica a expresión e a comprensión orais.
Proba mixta	Proba escrita con preguntas de tipo diverso que permita conocer e avaliar os coñecementos e competencias adquiridas polo alumnado.
Presentación oral	Presentación pública oral dun tema proposto polo profesorado.
Obradoiro	O alumnado matriculado nesta materia participará nun EAG ou proxecto colaborativo online con outra institución universitaria. A dinámica explicárase ao comenzo da materia.
Traballos tutelados	O alumno deberá realizar exercicios de expresión escrita relacionados con cada un dos temas tratados na aula. O número de devanditos traballos e a súa extensión serán fixados semanalmente polo profesor.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Discusión dirixida Traballos tutelados Presentación oral	A atención personalizada dependerá da metodoloxía empregada e das necesidades do alumnado. Realizarse de xeito conxunto na aula e tamén de maneira individual. Ademais, o alumnado pode, en calquera momento, solicitar unha tutoría para tratar calquera dúbida ou dificultade que atope ao longo do curso.

Avaliación			
Metodoloxías	Competencias	Descrición	Cualificación
Discusión dirixida	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 B3 B4 B5 B6 B7 B10 C2 C3 C6	- O aproveitamento e participación activa nas aulas será o principal punto a ter en conta na valoración deste apartado.	10
Traballos tutelados	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 A18 B1 B2 B3 B5 B6 B7 B8 B10 C2 C3 C4 C6	- O alumnado deberá entregar un mínimo dun 80% dos traballos obrigatorios, de non ser así a cualificación desta parte será de 0. - Na avaliación atenderase a aspectos gramaticais, contido e estruturas traballados na aula, así como á presentación dos mesmos tanto en forma e data, seguindo as indicacións proporcionadas polo profesorado na aula. - Non se aceptará ningunha entrega fóra de prazo ou que non siga as canles e formato de entrega indicados polo profesorado.	20
Proba mixta	A1 A2 A8 A10 A15 B6 B7 C2 C4 C6	- A proba mixta constará de dúas partes: a.- Exercicios de contido gramatical. b.- Expresión escrita e comprensión lectora. - Será necesario obter unha nota mínima de 4 sobre 10 en cada unha das partes para superar a proba. - En caso de obterse unha nota inferior a 4 nalgunha das partes, a cualificación final da proba non poderá ser superior a 3.5 sobre 10.	45



Presentación oral	A2 A8 A10 A15 B4 B5 C2 C4	- Realizarase unha proba oral final pública tipo presentación e/ou entrevista que se realizará na aula nos últimos días do curso. - Para a avaliación da devandita proba atenderase á corrección gramatical, aspectos fonéticos, estrutura e contido do discurso, así como á comprensión oral do alumnado.	15
Obradoiro	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 B3 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C6	- O estudiantado matriculado nesta materia participará nunha EAG ou proxecto colaborativo online. - As pautas e indicacións daranse a coñecer a principio do cuadrimestre. * (Ver nota en observacións).	10

Observacións avaliación

*EAG ou proxecto de aprendizaxe colaborativo

No caso de que non fora posíbel a realización desta actividade, o 10% correspondente pasará a cubrirse mediante traballos tutelados, quedando a porcentaxe desta metodoloxía en 30%. Esta situación comunicárase na primeira semana do cuadrimestre. Requisitos para superar a materia en 1ª oportunidade Realizar a presentación oral. De non realizala, o/a alumno/a será cualificado como Non Presentado na acta. Obter unha cualificación de 5 sobre 10 no cómputo global das actividades, cunha cualificación mínima de 4 sobre 10 na proba mixta. De non cumprirse este último requisito, a cualificación final da materia non poderá ser superior ao 4.5 sobre 10. 2ª Oportunidade As persoas que non superasen ou se presentasen a proba mixta ou á presentación oral na 1ª oportunidade deberán repetila/s na data oficial establecida para a 2ª oportunidade. As persoas que non entregasen o superasen as actividades de traballos tutelados deberán recuperalas mediante actividades similares. O estudiantado deberá poñerse en contacto co/coa responsable da materia para concretar as características das actividades (pautas, temática e datas). A porcentaxe correspondente á actividades presenciais na aula (obradoiro 10% e discusión dirixida 10%), recuperarase mediante actividades acordadas co profesorado. Convocatoria adiantada A distribución da avaliación será a seguinte: 45% proba mixta, 15% proba oral (a concretar co profesorado) e 40% traballos tutelados (a concretar co profesorado). Cualificación de Non Presentado Calquera que sexa a oportunidade e/ou convocatoria, todo/a alumno/a que non se presente á proba oral e/ou mixta será cualificado como Non Presentado. Alumnado con recoñecemento de dispensa académica O alumnado con recoñecemento de dispensa académica de exención de asistencia, segundo establece a "norma que regula o réxime de dedicación ao estudo dos estudantes de grao na UDC (Art. 2.3; 3.b e 4.5)" deberá entregar e realizar as mesmas actividades e probas que o resto do alumnado e na mesma data. Poderase establecer unha data diferente para a proba oral no caso de que estivese debidamente xustificado. A porcentaxe na avaliación das actividades na aula sumárase á dos Traballos Tutelados, quedando distribuídas as porcentaxes do seguinte modo: presentación oral (15%), Traballos Tutelados (40%), Proba Mixta (45%). Prácticas ilícitas e fraude académica Os traballos ou probas nos que se detecten prácticas ilícitas (uso de tradutores automáticos para a elaboración de traballos tutelados, plaxio, etc.) suporán un 0 na parte avaliable da materia. Ao/a alumno/a que incorra en fraude académica aplicárase a sanción correspondente recollida no "Regulamento disciplinar do estudiantado da UDC" (art. 11, apartado 4. b)). Calquera falta de honradez académica (plaxio, copiar en exames, etc.) penalizarase de acordo co establecido nas "Normas de avaliación, revisión e reclamación das cualificacións dos estudos de grao e mestrado universitario" artigo 14

Fontes de información

Bibliografía básica	Werner, G (2017). Grammatiktraining Deutsch. Langenscheidt. Braucek, B.; Castell, A. (2013). Gramática básica del alemán A1-B1. Ed. Idiomas. Hueber. Lemcke, C.; Rohrmann, L (2006). Grammatik. Intensivtrainer A1. Langenscheidt. Rusch, P.; Schmitz, H (2007). Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1. Langenscheidt
Bibliografía complementaria	Al Dreyer, H; Schmitt, R (2000). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Hueber. Castell, A (1997). Gramática de la lengua alemana. Idiomas. Castell, A (1997). Gramática de la lengua alemana: Ejercicios. Idiomas. Corcoll, B ; Corcoll, R (2006). Programm. Alemán para hispanohablantes. Gramática. Herder. Corcoll, B ; Corcoll, R (2006). Programm. Alemán para hispanohablantes. Ejercicios. Herder. Fandrych, C ; Tallowitz, U (2008). Klipp und Klar. Gramática práctica del alemán. Klett. Lübke, S. (2017). Deutsche Grammatik in kleinen Schritten. Lehr- und Übungsbuch A1-A2. Liebaug-Dartmann. Lübke, S. (2020). Deutsche Grammatik in kleinen Schritten. Lehr- und Übungsbuch B1-B2. Liebaug-Dartmann



Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

Queda expresamente prohibido

o uso de dispositivos móbiles na aula sen autorización previa. Recomendacións para o correcto seguimento da materia

O alumnado deberá planificar o seu traballo ao longo de

todo o curso seguindo a materia de forma continuada e realizando as tarefas indicadas en tempo e forma correctas.

O esforzo continuo permitiralle levar a materia de

forma cómoda, consolidar os novos coñecementos apoiándose nos anteriores e asumir un ritmo de traballo axeitado seguindo as pautas e indicacións do profesor.

O estudo individual da materia deberá ir ao mesmo tempo

co temario e actividades que se desenvolvan na aula.

Recoméndase un mínimo de 4 horas de traballo autónomo

por cada 3 horas presenciais.

Dada a complexidade do idioma alemá para alumnos/as

hispanofalantes recoméndase especialmente que se leve unha asimilación e estudo dos conceptos adecuado para evitar as prásas e falta de tempo a final de curso.

Recomendase a asistencia á titorías personalizadas ao

longo do curso para resolver problemas ou dúbidas individuais.

Espérase do alumnado:

? Activa e regular asistencia e participación na aula.

? Traballo constante e preparación previa e posterior das clases.

? Lectura da bibliografía recomendada. Medidas de apoio á diversidade (ADI)

A materia poderá ser adaptada ao estudantado que requirida

adopción de medidas encamiñadas ao apoio á diversidade.

Poderán pedir asesoramento ao profesorado, á persoa responsable da Facultade e/ou á Unidade de Atención á Diversidade(ADI):

<http://www.udc.es/cufie/adi/> (tel. 881015622; email: adi@udc.es).

Deberán contactar cos servizos dispoñibles nos prazos oficiais estipulados

(<https://www.udc.es/cufie/ADI/apoioalumnado/>). Normativa en materia de igualdade

Da cordo coa normativa en

materia de igualdade, nesta materia aplícase a perspectiva de xénero mediante

linguaxe non sexista e inclusivo, bibliografía de autores/as de ambos os sexos,

etc. Así mesmo fomentaranse valores de respecto e igualdade e en caso de

detectarse situacións de discriminación por razón de xénero, adoptaranse as

accións e medidas necesarias para corrixilas



(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías